

**PHILIPS**

HR2541, HR2542  
HR2543, HR2545  
HR2546

Посібник користувача

## ЗМІСТ

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Важлива інформація                           | 3  |
| Вступ                                        | 8  |
| Загальний опис                               | 8  |
| Перед першим використанням                   | 9  |
| Підготовка до використання                   | 9  |
| Застосування пристрою                        | 9  |
| Ручний блендер                               | 9  |
| Великий подрібнювач (лише HR2545, HR2546)    |    |
| Компактний подрібнювач (лише HR2542, HR2543) | 12 |
| Вінчик (лише HR2543, HR2545)                 | 15 |
| Подвійний збивач (лише HR2546)               | 18 |
| Чищення                                      | 20 |
| Зберігання                                   | 23 |
| Утилізація                                   | 23 |
| Гарантія та підтримка                        | 23 |
| Усунення несправностей                       | 23 |

**Важлива інформація**

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

**Небезпечно**

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.

**Попередження**

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджено або на них видно тріщини.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його потрібно замінити лише у Philips, звернувшись до сервісного агента компанії або кваліфікованих осіб.
- Не торкайтеся ножів ріжучих блоків за жодних умов, особливо коли пристрій підключено до мережі. Леза дуже гострі!
- Ніколи не використовуйте ріжучий блок подрібнювача без чаші подрібнювача.
- Щоб уникнути розбризкування, завжди занурюйте корпус блендера, вінчик (лише окремі моделі) чи подвійний збивач (лише окремі моделі) в продукти перед тим, як увімкнути пристрій, особливо під час обробки гарячих продуктів.

- Якщо один із ріжучих блоків заб'ється, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які його блокують.
- Будьте обережні, коли наливаєте у чашу гарячу рідину, оскільки гаряча рідина і пара можуть спричинити опіки.
- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання. Його не призначено для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, фермерських господарствах та в інших виробничих умовах. Його не призначено для використання клієнтами в готелях, мотелях, готелях із комплексом послуг «ночівля і сніданок» та інших жилих середовищах.
- У жодному разі не використовуйте пристрій для подрібнення твердих продуктів, наприклад кубиків льоду.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Пристроями можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як збирати, розбирати, чистити або відкладати його на зберігання.

- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Дивіться інструкції і таблицю із чищення у цьому посібнику.
- Перед тим як заміняти аксесуари або торкатися частин, які рухаються під час використання, завжди вимикайте пристрій від мережі.

**Увага!**

- Не використовуйте пристрій із будь-якими аксесуарами довше, ніж протягом 3 хвилини без зупинки. Перед тим як продовжити обробку, дайте пристрою охолонути протягом 15 хвилин.
- Аксесуари не придатні для використання у мікрохвильовій печі.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Уникайте контакту блока двигуна із джерелами тепла, полум'ям, вологою і брудом.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- Ніколи наповнюйте чашу, чашу великого подрібнювача (лише окремі моделі) або чашу компактного подрібнювача (лише окремі моделі) продуктами, температура яких перевищує 80°C.

- Не перевищуйте кількість продуктів та тривалість обробки, вказані в таблиці.
- Мийте ріжучий блок насадки блендера під краном. У жодному разі не занурюйте блок живлення у воду.
- Після чищення дайте насадці блендера висохнути. Зберігати у горизонтальному положенні або лезом догори.
- Рівень шуму:  $L_c = 85 \text{ dB (A)}$

**Електромагнітні поля (ЕМП)**

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис

### Ручний блендер

- 1 Кнопка увімк./вимк.
- 2 Кнопка TURBO
- 3 Блок двигуна
- 4 Кнопка розблокування
- 5 Корпус блендера із вбудованим ріжучим блоком

### Вінчик (лише HR2543, HR2545)

- 6 Блок з'єднання вінчика
- 7 Вінчик

### Чаша (лише HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)

- 8 Чаша

### Подвійний збивач (лише HR2546)

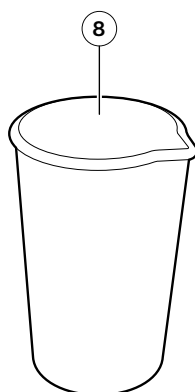
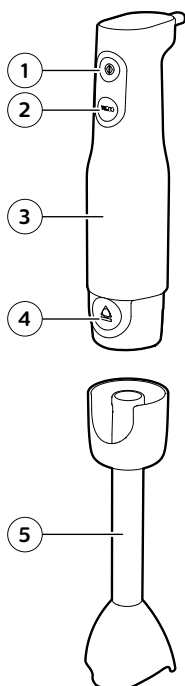
- 9 Блок з'єднання подвійного збивача
- 10 Подвійний збивач

### Великий подрібнювач (лише HR2545, HR2546)

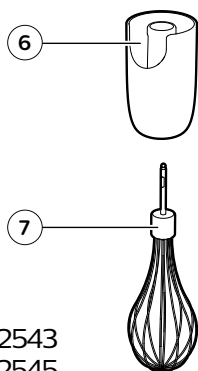
- 11 Кришка великого подрібнювача
- 12 Ріжучий блок великого подрібнювача
- 13 Чаша великого подрібнювача

### Компактний подрібнювач (лише HR2542, HR2543)

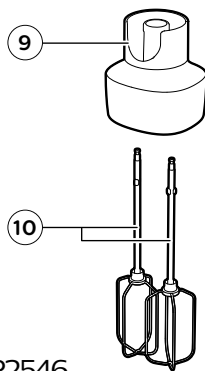
- 14 Кришка компактного подрібнювача
- 15 Ріжучий блок компактного подрібнювача
- 16 Чаша компактного подрібнювача



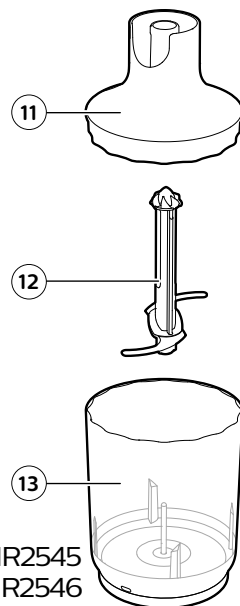
HR2541  
HR2542  
HR2543  
HR2545



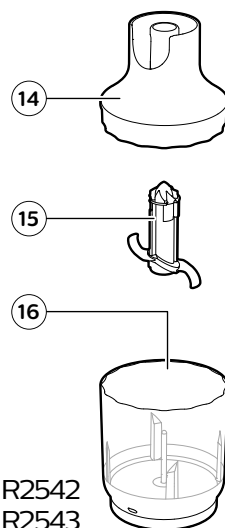
HR2543  
HR2545



HR2546



HR2545  
HR2546



HR2542  
HR2543

## Перед першим використанням

- 1 Перед першим використанням пристрою добре помийте всі частини, які контактуватимуть з їжею (див. розділ «Чищення»).



### Примітка

- Перед тим як використовувати пристрій, перевірте, чи всі частини сухі.

## Підготовка до використання

- 1 Перед тим як обробляти або викладати гарячі продукти в чашу, дайте їм охолонути (максимальна температура 80°C).
- 2 Перед тим як обробляти великі за розміром продукти, поріжте їх на шматки розміром 2 x 2 x 2 см.
- 3 Перед тим як вставляти штекер у розетку, зберіть пристрій належним чином.



### Примітка

- Завжди розмотуйте шнур живлення повністю, перш ніж увімкнути пристрій.
- Перед використаннями зніміть увесь пакувальний матеріал чи етикетки.

## Застосування пристрою

Використовуйте пристрій лише за призначенням, як це описано в цьому посібнику користувача.



### Увага!

- Уникайте контакту з рухомими деталями. Тримайте руки та пальці подалі від ножів та ємності під час роботи або коли пристрій під'єднано до електромережі, щоб запобігти травмуванню та/чи пошкодженню пристрою.

## Ручний блендер

Ручний блендер можна використовувати для:

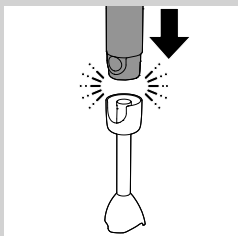
- змішування рідин, наприклад, молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, змішаних напоїв та коктейлів;
- змішування м'яких продуктів, наприклад, рідкого тіста для млинців або майонезу;
- змішування зварених продуктів до однорідного стану, наприклад для приготування дитячого харчування;
- подрібнення горіхів, фруктів та овочів.

**! Увага!**

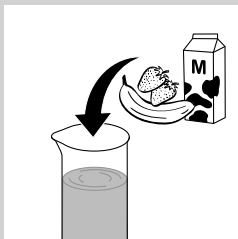
- Не обробляйте такі продукти, як кубики льоду, заморожені продукти чи фрукти з кісточками (мал. 1).

**Кількість продуктів для змішування і час обробки**

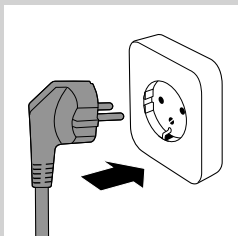
| Продукти                  | Кількість продуктів для змішування | Час     |
|---------------------------|------------------------------------|---------|
| Фрукти і овочі            | 100–200 г                          | 30 сек. |
| Дитяча їжа, супи та соуси | 100–400 мл                         | 60 сек. |
| Рідке тісто               | 100–500 мл                         | 60 сек. |
| Коктейлі та змішані напої | 100–500 мл                         | 60 сек. |



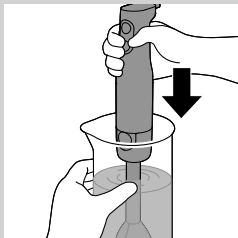
- 1** Прикріпіть насадку блендера до блока двигуна до фіксації.



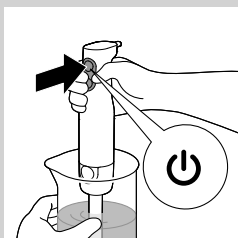
- 2** Покладіть продукти у чашу.



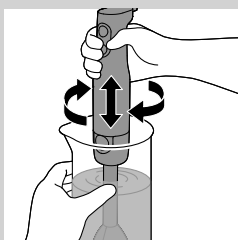
- 3** Вставте штекер у розетку.



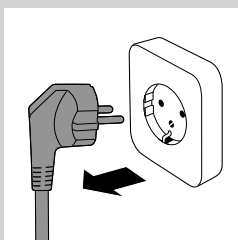
- 4** Занурте манжету з лезами повністю в продукти, щоб запобігти розбризкуванню.



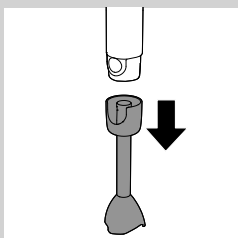
- 5** Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку «увімк./вимк.» або TURBO.



- 6** Для змішування продуктів ведіть пристроєм повільно догори, донизу і по колу.



- 7** Завершивши змішування, від'єднайте пристрій від мережі.

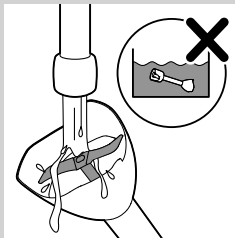


- 8** Зніміть насадку блендера, натиснувши на кнопку розблокування.

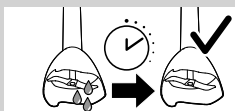


**Увага!**

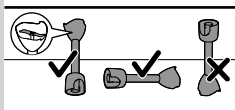
- Леза гострі. Користуйтеся ними обережно. Спершу від'єднайте пристрій. У жодному разі не торкайтеся лез під час чищення або видалення продуктів, які застрягли між ними.



- 9** Для легкого чищення сполосніть насадку гарячою водою одразу після використання. Не занурюйте насадку повністю у воду.



- 10** Покладіть насадку вертикально манжетою для лез догори і дайте їй висохнути щонайменше протягом 10 хвилин перед тим, як відкласти для зберігання.



**Великий подрібнювач (лише HR2545, HR2546)**

**Компактний подрібнювач (лише HR2542, HR2543)**

Великий і компактний подрібнювач призначені для подрібнення таких продуктів, як горіхи, сире м'ясо, цибуля, твердий сир, варені яйця, часник, трави, сушений хліб тощо.



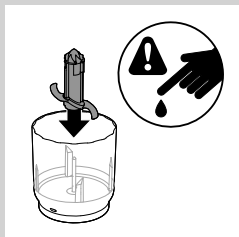
**Увага!**

- Спершу від'єднайте пристрій. Будьте дуже обережні під час користування ріжучим блоком подрібнювача, адже його леза дуже гострі. Завжди тримайте блок за пластмасовий стержень посередині. У жодному разі не торкайтеся леза. Будьте особливо обережні, коли вставляєте чи виймаєте ріжучий блок із чаші подрібнювача, спорожняєте чашу подрібнювача, вичищаєте продукти між лезами і під час чищення.
- Не обробляйте такі продукти, як кубики льоду, заморожені продукти чи фрукти з кісточками.

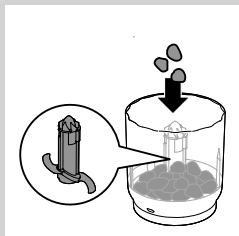
## Кількість продуктів для подрібнення і час приготування

| Продукти            |                        | Кількість продуктів для збивання | Час        | Швидкість           |
|---------------------|------------------------|----------------------------------|------------|---------------------|
| Великий подрібнювач | Цибуля, яйця           | 200 г                            | 5 x 1 сек. | Кнопка увімк./вимк. |
|                     | Риба                   | 200 г                            | 10 сек.    | TURBO               |
|                     | Трави                  | 30 г                             | 5 x 1 сек. | Кнопка увімк./вимк. |
|                     | Горіхи та мигдаль      | 200 г                            | 30 сек.    | TURBO               |
|                     | Чорний шоколад         | 100 г                            | 20 сек.    | TURBO               |
|                     | Підсушені кубики хліба | 80 г                             | 30 сек.    | TURBO               |

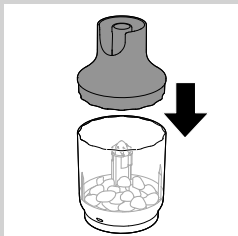
| Продукти               |                      | Кількість продуктів для збивання | Час        | Швидкість           |
|------------------------|----------------------|----------------------------------|------------|---------------------|
| Компактний подрібнювач | Часник, цибуля, яйця | 100 г                            | 5 x 1 сек. | Кнопка увімк./вимк. |
|                        | Риба                 | 120 г                            | 5 сек.     | TURBO               |
|                        | Трави                | 20 г                             | 5 x 1 сек. | Кнопка увімк./вимк. |
|                        | Горіхи та мигдаль    | 100 г                            | 20 сек.    | TURBO               |



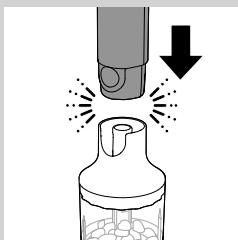
**1** Вставте ріжучий блок у чашу подрібнювача.



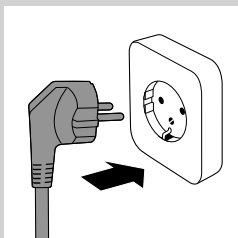
**2** Покладіть продукти до чаші подрібнювача.



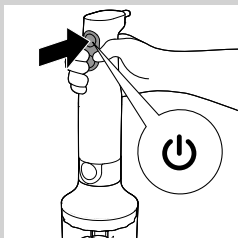
**3** Встановіть кришку на чашу подрібнювача.



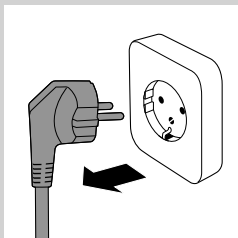
**4** Встановіть блок двигуна на кришку подрібнювача до клацання.



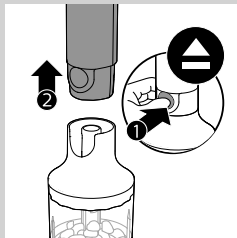
**5** Вставте штекер у розетку.



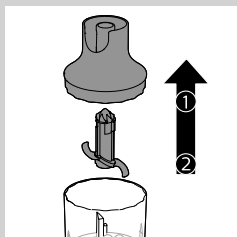
**6** Натисніть кнопку «увімк./вимк.» або TURBO й дайте пристрою попрацювати до подрібнення усіх продуктів.



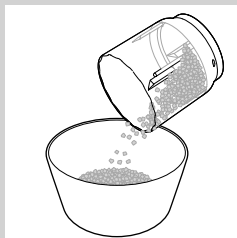
**7** Завершивши подрібнення, від'єднайте пристрій від мережі.



- 8** Натисніть кнопку розблокування, щоб зняти блок двигуна із кришки подрібнювача.



- 9** Обережно зніміть кришку подрібнювача і ріжучий блок. (мал. 18).



- 10** Вилийте подрібнені продукти (мал. 19).

### Вінчик (лише HR2543, HR2545)

Вінчик використовується для збивання вершків, збивання яєць, десертів тощо.



#### Підказка

- У разі обробки невеликої кількості продуктів, для швидшої обробки трохи нахиліть чашу.
- Збиваючи яєчні білки, для кращих результатів використовуйте велику чашу. Для отримання хороших результатів чаша та інструмент мають бути без жиру, а яєчний білок не повинен містити залишків жовтка.
- Для запобігання розбризкуванню під час збивання вершків використовуйте чашу.

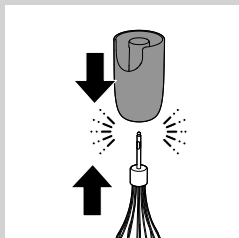


#### Примітка

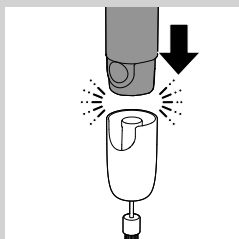
- Не використовуйте вінчик для приготування тіста або сумішей для тортів.

## Кількість продуктів для збивання і час приготування.

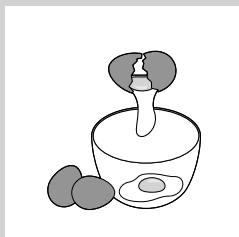
| Продукти    | Кількість продуктів для збивання | Час        | Швидкість |
|-------------|----------------------------------|------------|-----------|
| Вершки      | 250 г                            | 70–90 сек. | TURBO     |
| Яєчні білки | 4 х                              | 120 сек.   | TURBO     |



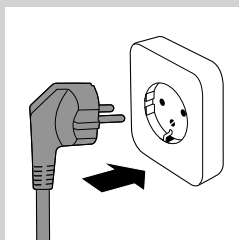
**1** Встановіть вінчик на блок з'єднання вінчика до клацання.



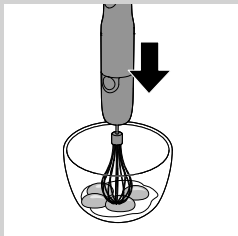
**2** Зафіксуйте блок з'єднання вінчика на блоці двигуна до клацання.



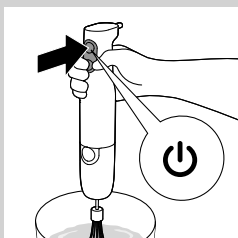
**3** Покладіть продукти у чашу.



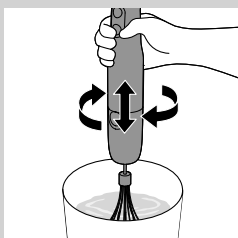
**4** Вставте штекер у розетку.



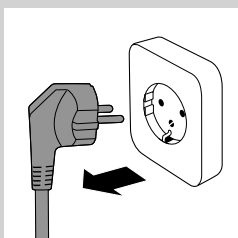
**5** Занурте вінчик у продукти.



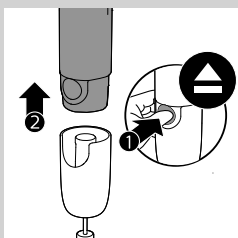
**6** Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку «увімк./вимк.» або TURBO.



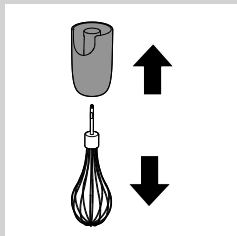
**7** Повільно ведіть пристроєм вгору, вниз і по колу.



**8** Завершивши збивання, від'єднайте пристрій від мережі.



**9** Натисніть кнопку розблокування, щоб зняти блок двигуна із блока з'єднання вінчика.

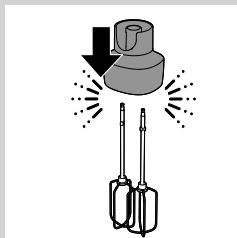


- 10** Щоб зняти вінчик із блока з'єднання, потягніть його вниз.

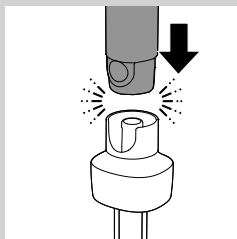
#### Подвійний збивач (лише HR2546)

| Продукти            | Кількість продуктів для збивання | Час        | Швидкість           |
|---------------------|----------------------------------|------------|---------------------|
| Вершки              | 250 г                            | 70–90 сек. | TURBO               |
| Яєчні білки         | 4 х                              | 120 сек.   | TURBO               |
| Рідке тісто на торт | 750 г                            | 180 сек.   | TURBO               |
| Варена картопля     | 750 г                            | 120 сек.   | Кнопка увімк./вимк. |

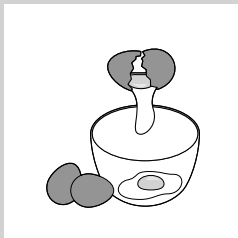
Подвійний збивач призначено для змішування усіх видів легкого тіста (наприклад, для бісквіту, рідкого тіста для торта), а також для розминання картоплі, збивання вершків, яєчних білків і приготування десертів.



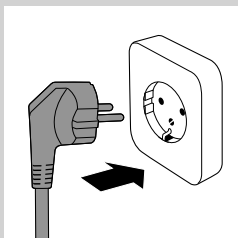
- 1** Встановіть подвійний збивач на блок з'єднання подвійного збивача до клацання.



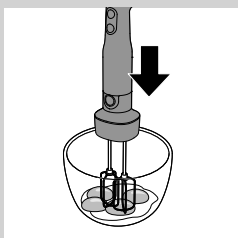
- 2** Зафіксуйте блок з'єднання подвійного збивача на блоці двигуна до клацання.



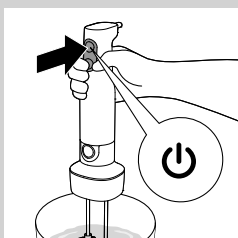
**3** Покладіть продукти у чашу.



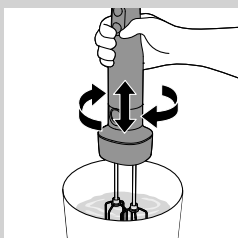
**4** Вставте штекер у розетку.



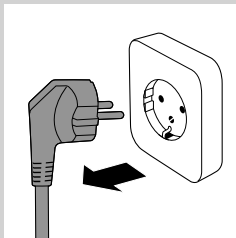
**5** Занурте подвійний збивач у продукти.



**6** Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку «увімк./вимк.» або TURBO.



**7** Повільно ведіть пристроєм по колу.



- 8** Завершивши збивання, від'єднайте пристрій від мережі.

## Чищення

### ! Увага!

- Не занурюйте блок двигуна, кришку компактного подрібнювача, кришку великого подрібнювача, блок з'єднання вінчика і блок з'єднання подвійного збивача у воду чи іншу рідину, не споліскуйте їх водою під краном. Для чищення цих частин використовуйте вологу ганчірку. Лезо насадки блендера та манжету можна полоскати під краном. Усі інші аксесуари можна мити в посудомийній машині.
- У жодному разі не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів для чищення чи агресивних рідин, таких як спирт, бензин чи ацетон.

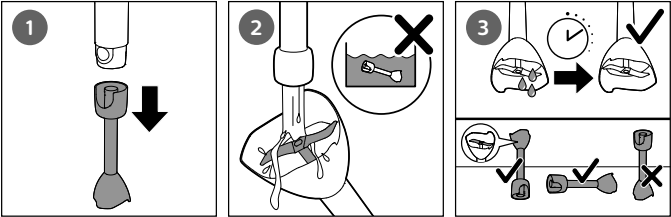
- 1** Від'єднайте пристрій від мережі.
- 2** Натисніть кнопку розблокування на блоці двигуна, щоб зняти аксесуар, який використовувався.
- 3** Зніміть аксесуар.
- 4** Подальші вказівки див. у таблиці «Чищення».



|                      | ✗ | ✗ | ✓ |
|----------------------|---|---|---|
|                      | ✓ | ✗ | ✓ |
|                      | ✗ | ✗ | ✓ |
| <br>HR2543<br>HR2545 | ✓ | ✓ | ✓ |
| <br>XL Compact       | ✗ | ✗ | ✓ |
|                      | ✓ | ✓ | ✓ |
| <br>HR2545<br>HR2546 | ✓ | ✓ | ✓ |



|                                                                                                                     |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>HR2541 HR2542    HR2543 HR2545 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                   |



## Зберігання

- 1** Вільно намотайте кабель живлення на п'яту блока двигуна.
- 2** Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому місці подалі від прямих сонячних променів або інших джерел тепла.

## Утилізація



- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** або прочитайте окремий гарантійний талон.

## Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

| Проблема                                                                                  | Вирішення                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пристрій шумить, виділяє неприємний запах, гарячий на дотик, із нього йде дим. Що робити? | Неприємний запах або невелика кількість диму можуть з'являтися після тривалого використання пристрою. У такому разі вимкніть пристрій і дайте йому охолонути протягом 60 хвилин. |
| Чи можливо пошкодити пристрій, обробляючи дуже тверді продукти?                           | Так, обробка дуже твердих продуктів (наприклад, кісток і фруктів із кісточками або заморожених продуктів) може пошкодити пристрій.                                               |
| Чому пристрій раптом перестав працювати?                                                  | Деякі тверді продукти можуть блокувати ріжучий блок. Від'єднайте пристрій від мережі, від'єднайте блок двигуна та обережно видаліть продукти, які блокують ріжучий блок.         |



Технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попередження

© 2020 Koninklijke Philips N.V.

Усі права застережено.